

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2020.52.39.100

Потенциал школьной образовательной среды в адаптации детей мигрантов (на примере средних образовательных учреждений города Новосибирска)

Монастырская Татьяна Игоревна

Кандидат, социологических наук,
доцент кафедры социологии, психологии и политологии,
Сибирский государственный университет телекоммуникаций и информатики,
6300102, Российская Федерация, г. Новосибирск, ул. Кирова, 86
e-mail: t.monastyrskaya@mail.ru

Микиденко Наталья Леонидовна

Кандидат социологических наук,
доцент кафедры социологии, психологии и политологии,
Сибирский государственный университет телекоммуникаций и информатики,
6300102, Российская Федерация, г. Новосибирск, ул. Кирова, 86
e-mail: nl_nsk@mail.ru

Сторожева Светлана Петровна

Кандидат культурологии,
доцент кафедры социологии, психологии и политологии,
Сибирский государственный университет телекоммуникаций и информатики,
6300102, Российская Федерация, г. Новосибирск, ул. Кирова, 86
e-mail: s.storozheva@sibsutis.ru

Аннотация

Авторы рассматривают зарубежный и российский опыт адаптации детей мигрантов в коммуникативно-образовательной среде средней школы. На примере социологического исследования учебной адаптации учащихся мигрантов школ города Новосибирска авторы показывают выбор учащимися мигрантами стратегии изучения русского языка, поиска помощи в освоении учебной программы, структуру внеаудиторной учебной деятельности и причины отказа от нее, а также жизненные планы учащихся мигрантов после окончания школы. В статье показано, что анализ результатов исследования позволяет сделать вывод о том, что в школах ведется активная работа по адаптации этого контингента учеников. Ученики-мигранты не испытывают дефицита внимания учителей. С учетом того, что существует разница в содержании образовательных школьных программах и в качестве обучения в школах разных стран, а уровень освоения русского языка учащимися-мигрантами не всегда соответствует требуемому уровню для успешного процесса обучения, имеет смысл рассмотреть (как в интересах самих учеников, так и в интересах образовательных школ) возможность разработки специальных интеграционных курсов для прибывающих детей-мигрантов в соответствии задачами возраста и специфики культурно-

образовательной среды для формирования основы успешного освоения школьной программ и построения социальных контактов в принимающем сообществе.

Изучение всего комплекса проблем социокультурной и учебной адаптации детей-мигрантов в образовательной среде средней школы должно осуществляться на основе регулярного мониторинга протекания этих процессов.

Для цитирования в научных исследованиях

Монастырская Т.И., Микиденко Н.Л., Сторожева С.П. Потенциал школьной образовательной среды в адаптации детей мигрантов (на примере средних образовательных учреждений города Новосибирска) // Педагогический журнал. 2020. Т. 10. № 4А. С. 359-374. DOI: 10.34670/AR.2020.52.39.100

Ключевые слова

Дети мигрантов, образовательная среда, социокультурная адаптация, учебная адаптация, стратегия изучения русского языка, внеаудиторная учебная деятельность, жизненные планы.

Введение

В Концепции миграционной политики Российской Федерации, принятой в ноябре 2018 года, подчеркивается, что для решения демографических и экономических проблем миграционная политика может являться вспомогательным средством. В то же время для создания условий развития положительного демографического сценария необходимо, чтобы российскими гражданами в ближайшем будущем стало минимум 5, а еще лучше 10 млн. человек. При этом особое значение имеют категории мигрантов, имеющих компетенции, востребованные экономикой страны. Именно для них рассматривается возможность введения упрощенного порядка приема в гражданство Российской Федерации (предлагается сократить необходимый срок работы таких иностранных граждан в России по профессии, включённой в вышеуказанный список профессий, с трёх лет до одного года для привлечения в Россию больше квалифицированных специалистов и изменения качества миграционного потока). Первостепенными задачами становятся задачи развития человеческого капитала, востребованного экономикой страны. Образовательные и профессиональные стратегии детей мигрантов будут иметь большое значение в сохранении и развитии человеческого капитала, в целом, и потенциала региона, в частности. Интеграция детей мигрантов, которые вырастут в России, будут обучаться в российских школах, будет более успешной, чем у их родителей.

По данным Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по Новосибирской области только с января по март 2019 года на территорию области прибыло 4394 международных мигранта. По сравнению с общей численности населения мегаполиса общее число прибывших мигрантов кажется незначительным. Однако, необходимо учитывать следующий важный фактор международных миграционных потоков. Трудовые мигранты приезжают к месту работы вместе с детьми, в том числе с детьми школьного возраста, часть из которых в будущем получают гражданство РФ. Система образования, как социальный институт, позволяет не только снизить риски, связанные с миграцией, но и обеспечивает необходимое социокультурное пространство для адаптации детей мигрантов школьного возраста. Школе в условиях культурной мозаичности состава учащихся приходится решать множественные

задачи, направленные на развитие личностного потенциала ученика-мигранта. Несмотря на то, что в области адаптации детей международных мигрантов накоплен большой опыт, отраженный в работах зарубежных и российских авторов, этот опыт может отличаться в зависимости от цели и мировоззренческой позиции исследователей, их личного исследовательского опыта, а также дополнять уже имеющиеся данные исследований. В данной работе мы рассмотрим уже имеющиеся исследования адаптации детей-мигрантов в странах со значительным числом мигрантов, российский опыт исследования, а также проанализируем данные социологического исследования, проведенного на базе средних школ такого мегаполиса, как Новосибирск.

Исследование процесса адаптации детей-мигрантов в странах со значительным числом мигрантов

Безусловным лидером среди стран со значительным числом мигрантов является США (46,8 млн), на втором месте – Германия (12 млн), на третьем - Россия с практически аналогичным показателем (11,9 млн).

Обращает на себя внимание количество англоязычных стран в десятке государств-реципиентов: это также Великобритания (пятое место, 8,5 млн), Канада (седьмое место, 7,8 млн) и Австралия (девятое место, 6,7 млн). Для государств чрезвычайно важно обеспечить полноценность самореализации детей мигрантов, встраивание их в структуры принимающего общества, так как это будет являться залогом максимизации человеческого капитала в будущем.

В США в настоящее время наблюдается самая крупная волна притока детей-мигрантов в истории (важнейшей группой из которых являются дети латиноамериканских приезжих), поэтому, как подчёркивают К.О. Топпельберг и его соавтор Б.А. Коллинз, необходимо учитывать множество аспектов их адаптации в принимающем сообществе, в том числе ментальный, психический, культурный и многие другие [Borissova, Dugalich, Ermoshin, 2017]. Это связано в том числе и с развитием детей, которое проходит в билингвальной среде, при этом на родном языке (чаще всего испанском) дети общаются дома, а английский язык практикуют уже в общении со сверстниками в школе и иных условиях. Авторы рекомендуют обращать особое внимание на естественное освоение детьми мигрантов языка принимающей страны, так как это во многом будет влиять как на их успешную социализацию, так и на дальнейшее развитие государства, в котором они будут жить.

К. Маккарти писала, что к концу XX в. проблема адаптации детей иммигрантов в американское общество оставалась практически неизученной [McCarthy Kristin, 1998]. Учёные в своих исследованиях сходятся на том, что сам факт переезда является серьёзным стрессовым фактором для детей, которые переходят в категорию повышенного риска. Процесс адаптации зачастую приводит к реакции отвержения родной культуры и языка из-за трудностей, связанных с постоянным балансированием между двумя моделями поведения и наборами социокультурных ценностей.

В работе А. Портеса и А. Риваса выделяется две больших группы детей мигрантов в США: кроме испаноязычного населения это азиатские сообщества (Asian Americans) [Borja, 2011]. С теоретической точки зрения, как утверждают исследователи, можно выделить позиции культуралистов, которые во главу угла ставят языковую и культурную адаптацию детей, и структуралистов, исходящих из примата встраивания личности в социально-экономические институты принимающего государства. С культурной точки зрения дети при этом могут как замыкаться в привычной для них среде, так и демонстративно отвергать язык и культуру

родителей. Однако первый шаблон поведения, как указывается в работе, помогает детям иммигрантов более успешно интегрироваться в Штатах. Тем не менее, как подчёркивается в статье, важно обеспечить возможность реализации планов и интересов детей мигрантов в легальной плоскости за счёт введения системы тестирования, т. к. в противном случае они могут прибегнуть к другим способам самоутверждения в новой для них среде. Кроме того, А. Портес и А. Ривас считают необходимым предоставлять помощь наиболее уязвимым представителям рассматриваемой социальной группы, например, через волонтерство.

Программы по образованию мигрантов действуют и в отдельных штатах США. В Пенсильвании на первом месте среди языков мигрантов является испанский. Большое внимание при этом уделяется и дошкольному образованию детей мигрантов с трёх лет. Одной из основных целей является обучение английскому языку для успешной коммуникации.

М.Г. Энтони называет детство ключевым этапом для адаптации иммигрантов [Mary G, 2017]. В своём исследовании она концентрировалась на детях мигрантов в лагерях для переселенцев на мексиканско-американской границе. Среди рекомендаций при этом выделяется подготовка педагогов с точки зрения культуры, а также создание рекреационных и игровых условий, которые помогут более естественно адаптироваться детям в новой атмосфере.

Культурные различия могут сознательно использоваться учителями для создания мультикультурного окружения — именно такой подход описывают Б. Куртц-Костес и Э.П. Панджелло, говоря о восприятии элементов культуры [9]. Авторы показывают, что важно не отрывать ребёнка от естественной среды, обогащая его культурный код, и тем самым помогая ему добиться успеха. При этом подростки чаще сохраняют привитые в изначальной среде нормы и установки, чем дети младших возрастов. На успешность адаптации и интеграции влияют многие факторы, в том числе пол, личностные характеристики, отношение родителей. Среди практических рекомендаций по содействию принимающей стороны встраиванию детей мигрантов в принимающее общество авторы выделяют индивидуальное отношение к каждому ребёнку (важно рассматривать его не как члена определённой культурной группы), коммуникацию с родителями и использование социально-культурных ценностей, приобретённых в предыдущей среде, как для прогресса самого ребёнка, так и для расширения кругозора остальных детей.

С. Поточник обращается к аспекту географического распределения мигрантов по различным штатам на примере результатов общеобразовательных тестов. При этом в заключении статьи отмечается, что в штатах с установившимися традициями принятия мигрантов средний результат был ниже, равно как и общий уровень развития человеческого капитала [Potochnick, 2014]. Штатам, которые стали привлекательными для переселенцев лишь недавно, автор рекомендует использовать свой экономический ресурс для максимального раскрытия человеческого потенциала детей мигрантов.

Согласно выводам Канадского педиатрического общества, важно индивидуально определять особенности адаптации отдельного ребёнка к условиям в новой среде, однако проблемы, как правило, представляют язык, а также межрасовые отношения. В таком случае жизненно необходимо работать не только с самим ребёнком, но и с его родителями, чтобы помочь как можно лучше адаптироваться в школе.

В 1990-е гг. около 17% иммигрантов в Канаде были школьного возраста, что послужило основанием для выработки ряда рекомендаций на научной основе по облегчению их адаптации в новой стране. Согласно исследованию К. Уорсуика, к концу начальной школы дети мигрантов в состоянии полностью ликвидировать отставание от своих сверстников по основным

предметам. При этом их показатели разнятся в зависимости от родного языка родителей (если это был не английский или не французский, поначалу дети сталкивались с серьёзными трудностями, которые, однако, преодолевали в процессе обучения). Это говорит об эффективности канадской образовательной системы, нацеленной на включение детей иммигрантов.

Таким образом, зарубежные исследователи, накопив значительный опыт в адаптации детей мигрантов в принимающее сообщество, выдвигают тезисы о сохранении и развитии человеческого капитала на фоне миграционных процессов, затрагивающих развитые страны мира.

Исследования адаптации детей-мигрантов в России

Результаты исследований российских авторов отражены и в англоязычной специальной литературе. Ж.Н. Халиман из Дальневосточного федерального университета останавливается в своей статье «Socio-cultural Adaptation of Migrants: Theoretical and Methodological Aspect» на проблемах ассимиляции мигрантов на Дальнем Востоке России, однако большая часть работы посвящена обзору теоретико-методологических основ изучения проблем адаптации мигрантов [Khaliman, 2012]. Автор ссылается на опыт американского антрополога М. Мид, которая в своих многочисленных исследованиях показала, что с точки зрения отношений между поколениями можно выделить три типа обществ: постфигуративное (дети учатся у родителей и старших в своём обществе), конфигуративное (дети и взрослые учатся у своих сверстников) и префигуративное (где, в том числе, родители могут научиться чему-либо у детей). Как утверждала в своих работах сама М. Мид, будучи видным специалистом по культурам народов Полинезии, для сообществ мигрантов характерны более всего постфигуративная и префигуративная модели. Сама же Ж.Н. Халиман исходит из положения о наличии трёх стадий в процессе адаптации мигрантов, в этой схеме интеграции предшествуют проникновение в культуру и оценка.

Коллектив соавторов из РУДН рассматривает адаптацию несовершеннолетних иммигрантов на дошкольном уровне образования. По подсчётам авторов, в учреждениях дошкольного воспитания таких городов, как Москва и Санкт-Петербург можно насчитать уже до половины детей мигрантов от общего числа детей. Среди первоочередных проблем при включении их в принимающее сообщество выделяются языковой и социокультурный барьеры, в преодолении которых, по мнению авторов, может помочь игровая среда.

Некоторые исследователи в большей степени смотрят на детей мигрантов через призму принимающего общества и пытаются оценить их «успехи» и проблемы без включения в поле исследования взгляда самих детей и подростков как участников миграционного процесса [Борисова, 2017].

Среди значимых работ в поле проблематики адаптации и интеграции детей мигрантов следует отметить исследования, проведенные в Москве, Санкт-Петербурге, Ханты-Мансийском автономном округе. В приведенных исследованиях отмечаются особенности адаптации школьников. В Новосибирске подобных исследований не проводилось, несмотря на то, что город является миграционно-привлекательным, и число детей мигрантов школьного возраста достаточно велико (в 2017 году дети мигранты обучались в 78% школ Новосибирска).

Д. Полетаев в исследовании по проблемам обучения детей-мигрантов, основанном на интервью с директорами московских школ, приводит данные, согласно которым около 14%

женщин приезжают в Россию с детьми [Полетаев, 2017], что согласуется и с данными других исследований.

При рассмотрении вопросов обучения детей мигрантов ключевыми выступают такие аспекты как языковая адаптация, образовательная деятельность, социокультурная адаптация, проблемы толерантности/интолерантности [Засыпкин, Зборовский, Шуклина, 2012]. Учебная, социально-психологическая и культурная адаптации, рассматриваются не только как отношение к принимающей стране и населенному пункту пребывания, но и как показатель включения в местную подростковую и молодежную культуру [Омельченко, Андреева, Лукьянова, Сабирова, Крупец, 2010, с.11]. А.В. Репринцев отмечает, что «осваивая нормы и ценности социокультурной среды, принимая и разделяя их, входящий в жизнь человек, становится субъектом среды, ее творцом, заново переосмысливая циркулирующие в среде нормы и ценности, идеи идеалы, способы реализации личностью своего потенциала» [Репринцев, 2017, с. 598].

О.В. Ганушко обращает внимание на необходимость формирования общекультурных и профессиональных компетенций у учителей, работающих с учащимися мигрантами. Знание культурных ценностей и норм, принципов воспитания, принятых в странах исхода детей мигрантов, многоязычность становятся необходимыми условиями в работе таких учителей [Ганушко, 2011]. В то же время в исследовании этнокультурной идентичности детей и подростков, проведенном в Курской области (авторы А.В. Репринцев, И.С. Сухоруков, 2017), отмечается, что только 43% учителей считают «необходимым давать детям знания и формировать представления о различных этносах; 27% педагогов признаются в том, что подобные беседы и мероприятия с детьми проводят не часто из-за большой загруженности и отсутствия достаточных знаний в этой области» [Репринцев, Сухоруков, 2017, с. 147], а «в полиэтнических школах в основном используются разрозненные случайные формы работы, не претендующие на системность, целесообразность реализуемого содержания и форм» [Репринцев, Сухоруков, 2017, с. 145].

И.Б. Бритвина, Е.Л. Могильчак отмечают влияние фактора миграции на учебную мотивацию детей, подчеркивая, что важным направлением исследований процессов адаптации является анализ информированности школьников и студентов принимающего сообщества о культуре народов стран, из которых в их школу прибыли учащиеся мигранты [Бритвина, Могильчак, 2018].

Д. Полетаев, анализируя проблемы адаптации детей мигрантов в школах Москвы, выделяет, как ключевой фактор, знание русского языка. Рассматривая фактор языковой адаптации А.В. Репринцев отмечает, что «...язык является важнейшим средством обретения этнокультурной идентичности для каждого ребенка: через него в сознание приходят смыслы, идеи, нормы, ценности, идеалы; через язык взрослые и дети обмениваются своими ощущениями, переживаниями, выражают испытываемые ими чувства. Язык очень точно отражает процессы, происходящие в сознании человека...» [Репринцев, 2019, с. 145].

Родители учащихся мигрантов сталкиваются с такой проблемой, как поступление их детей в школу, а сами учителя – с организацией учебного процесса в классах с высоким процентом учащихся мигрантов и в работе с родителями этих учащихся [Полетаев, 2012, с.152]. Проблемы при устройстве детей в школы отметили примерно четверть респондентов, которыми являлись женщины-мигранты. Такие проблемы часто возникают при отсутствии медицинской страховки у ребенка или временной регистрации у родителей [Полетаев, 2017, с.111]. Автор отмечает, что в целом российские школы являются отличным механизмом адаптации, где дети-мигранты,

обучавшиеся в них, не только осваивают русский язык и получают аттестат, но и социализируются через постоянное общение с детьми-россиянами, усваивая их практики поведения [Полетаев, 2017, с.116]. В то же время, «часть детей-мигрантов из Средней Азии вместо учебы в школе в России работают, а так как легально они трудиться не могут, работа эта связана с рисками трудовой эксплуатации и нарушениями их трудовых прав» [Полетаев, 2017, с. 116].

Дети мигрантов транслируют то, насколько адаптированы родители к проживанию в новой стране. Однако, они имеют более высокие шансы, чем их родители, интегрироваться в принимающем сообществе, так как они будут посещать российские детские сады и школы. В то же время отмечается, что «национальная сегрегация детей вне школы выше, чем в школе», эти учащиеся больше дружат между собой. Внешкольное время они проводят в основном «со своими».

Проблемы культурных границ в общении детей и взрослых, мигрантов и местного сообщества рассматриваются и на примере общения на детских площадках во время прогулок с детьми. Исследователи подчеркивают, что изучение поведения детей и родителей на детских площадках является перспективным направлением исследования воздействия общественных пространств на интеграцию мигрантов в России, наряду с аналогичными исследовательскими проектами на спортивных площадках, во дворах и торговых центрах [Рочева, Варшавер, Иванова, 2017, с. 179]. Детские площадки рассматриваются как немногие общественные пространства, которые предполагают регулярное, частое и длительное нахождение рядом друг с другом мигрантов и немигрантов [Рочева, Варшавер, Иванова, 2017, с.178]. Однако, как фиксируют авторы, общения между мамами из числа «этнического большинства» и «этнического меньшинства» в ходе исследований зафиксировано не было [Рочева, Варшавер, Иванова, 2017].

Учебная адаптация детей мигрантов в образовательной среде (на примере средних образовательных учреждений города Новосибирска)

Социологическое исследование детей из семей мигрантов было проведено авторами на базе средних школ г. Новосибирска при поддержке Главного управления образования мэрии г. Новосибирска. В исследовании приняли участие 393 учащихся из семей мигрантов. Основная масса опрошенных обучается в 5-ом (23,7%), 8-ом (18,9%), 6-ом и 7-ом (по 14,3%), 9-ом (12%) классах, среди них – 61,1% мальчиков и 38,9% девочек. Отдельные результаты исследования были представлены авторами на конференции «Специфика этнических миграционных процессов на территории Центральной Сибири в XX-XXI веках: опыт и перспективы» (г. Красноярск, 2017) [Монастырская, Микиденко, Сторожева, 2017].

Адаптация учащихся в школьной среде, в среднем, длится 2-3 года. Особую актуальность представляет изучение мнения детей мигрантов, прибывших в Россию недавно и обучающихся первый и второй год в российской школе. Среди опрошенных респондентов 27,2% учатся в российской школе 1 год, 20,8% -2 года и 52% – 3 года и более. Основная часть участников исследования проживает в России не более 3-х лет: 1 год – 21,6%; 2 года – 16,3%; 3 года – 56,4%. Большинство опрошенных учащихся прибыли из Таджикистана (26,4%), Киргизстана (24,9%), Казахстана (11,7%), Узбекистана (12,9%). Остальную часть респондентов представили учащиеся, прибывшие в Россию из Абхазии, Азербайджана, Армении, Грузии, Молдовы, Румынии, Украины. Учащиеся прибыли в Новосибирск, в основном, из городских поселений.

Перечисленные характеристики респондентов играют достаточно важную роль в адаптации учащихся из семей мигрантов в образовательной среде средней школы.

Успешность адаптации в школьной среде зависит от мотивации к обучению и общего эмоционального настроя учащегося. Если ребенку неуютно в новой школе, сложно ожидать от него не только положительных результатов в обучении, но и быстрого процесса адаптации, в том числе и социокультурной.

Факторы неудовлетворенности обучением в школе могут быть самыми различными (недостаточность уровня владения русским языком, и, как следствие, потеря интереса к учебному процессу; изолированность в коммуникациях и т.д.), эти факторы должны уточняться социальными педагогами в доверительных беседах с учащимися из семей мигрантов.

В качестве метода исследования использовался анкетный опрос. В исследовании авторы использовали социологический инструментарий, апробированный ранее на базе школы, в которой контингент учащихся-мигрантов превышал контингент учащихся принимающего сообщества [Монастырская, Кузина, Ковалева, 2017].

Опрос проходил в доброжелательной атмосфере, дети с большим интересом отнеслись к исследованию. Результаты опроса продемонстрировали высокий уровень атрактивности школы для учеников-мигрантов. 92% учащихся указали при опросе, что им нравится школа, в которой они учатся. Не удовлетворены школой 8,8% опрошенных, только 1% учащихся указали, что школа им не нравится.

Удовлетворенность собственной успеваемостью в школе является мощным фактором в адаптационном процессе. Респонденты довольно высоко оценили свою успеваемость по школьным дисциплинам. 70,9% отметили, что чаще всего они получают отметки 4 и 5. Только 2,3% отметили, что часто получают неудовлетворительные оценки.

Между переменными "какие отметки ты получаешь чаще всего?" и "насколько хорошо ты знал русский язык до приезда в Россию?" прослеживается достоверная обратная связь. Это позволяет заключить, что отметки в российской школе детей-мигрантов прямо пропорционально зависят от того, какой уровень знания русского языка у них был до приезда в Россию. Те учащиеся, которые свободно владели русским языком до переезда в Россию, имеют больше шансов получать высокие оценки в школе. Согласно полученным результатам, также переменная "пол" имеет значимые корреляции с такими переменными как "какие отметки ты получаешь чаще всего?". Девочки и мальчики получают различные оценки в школе, оценки девочек выше оценок мальчиков.

Учебная адаптация происходит быстрее, если ученик вовлечен во внеаудиторную (выходящую за рамки учебных часов по плану) деятельность и активно посещает предметные кружки и факультативные занятия по отдельным дисциплинам. 62,7% опрошенных учащихся не вовлечены во внеаудиторную учебную деятельность (37,3% посещают предметные кружки в школах). В качестве основной причины отказа от посещения различных кружков и факультативов школьники отмечают тот факт, что им это не интересно (48,8%). Недостаточное владение русским языком также является одним из барьеров к участию во внеаудиторной учебной деятельности (22,6%). Однако, «неинтересность» зачастую связана именно с недостаточным знанием русского языка, не позволяющим ученикам в полной мере понимать дополнительный учебный материал. Ребенок чувствует себя некомфортно на таких занятиях и быстро теряет мотивацию к изучению дополнительной информации.

При работе с учениками-мигрантами коммуникативные задачи школьного учителя усложняются. Учителю необходимо уделять больше внимания вновь прибывшим ученикам,

особенно с недостаточно высоким уровнем знания русского языка, при этом не должны страдать учащиеся из принимающего сообщества.

Внимание учителя очень важно для ученика-мигранта. Большая часть опрошенных учеников считает, что всем ученикам уделяется достаточно внимания со стороны учителей.

Одним из показателей учебной адаптации является умение ученика самостоятельно справляться с домашними заданиями. В то же время достаточно важно, чтобы учащиеся мигранты могли своевременно получить консультацию или помощь, если они испытывают затруднения в выполнении домашнего задания. Такие затруднения необязательно должны быть связаны с содержательной стороной задания. Затруднения могут вызывать сами формулировки заданий, когда при невысоком уровне владения русским языком непонятна суть задания. Агентами оказываемой помощи могут являться в данном случае как учителя, так и родители, соседи, одноклассники, репетиторы, друзья, знакомые учащихся-мигрантов.

Большая часть учеников (66,5%) справляется с домашними заданиями самостоятельно. Помощью родителей при выполнении заданий пользуются 20,9% учеников. На помощь других агентов рассчитывают 12,6% учащихся. Можно предположить, что уровень знания русского языка у более половины учащихся мигрантов находился на момент опроса на достаточном уровне для освоения учебного материала.

Одной из ключевых компетенций, которой должны владеть (или овладеть) международные мигранты, в том числе и школьного возраста, является знание языка принимающего сообщества. Чем выше уровень владения языком, тем быстрее проходит период социокультурной адаптации на новом месте, и тем меньше экономические затраты родителей учеников, а также принимающего сообщества на обучение мигрантов русскому языку. Более половины учащихся отметили, что до приезда в Россию они либо достаточно хорошо уже знали русский язык, либо свободно им владели. Однако, доля учеников, слабо владевших русским языком по прибытию в Россию, достаточно велика (33,2%). 8,2% учеников не знали язык вообще. Следовательно, две последние перечисленные группы учеников при поступлении в школу становятся, так называемым, «слабым звеном» или «звеном риска». Именно эти ученики нуждаются в повышенном внимании со стороны учителей, и именно для данной категории учащихся требуются специальные учебные и социокультурные программы, направленные на скорейшее преодоление языкового барьера.

Представляет интерес самооценка учащихся знания русского языка на момент проведения исследования. Оценку «4» поставили бы себе 49,7% учеников; 20,4% респондентов считают, что заслуживают оценки «5»; знание языка, как очень слабое, оценивают только 2,8% опрошенных.

Несмотря на достаточно высокую самооценку знания русского языка, 39,2% учеников указали, что им приходится изучать русский язык помимо школы. Те учащиеся, кому все-таки приходится заниматься русским языком дополнительно, отмечают, что, в основном, они читают книги и смотрят фильмы на русском языке (37,2%), также со многими учениками дополнительно занимаются родители (35%). К репетиторам обращаются только 7,2% учащихся. 12,6% учеников совершенствуют уровень знания русского языка, общаясь с соседями.

Важными факторами социокультурной адаптации являются также внеучебная деятельность учащихся-мигрантов и формирование контактных кругов в инокультурном обществе.

Жизненные стратегии учащихся после окончания школы

Жизненные стратегии учащихся из семей мигрантов напрямую влияют на их адаптацию в принимающем сообществе. Прежде всего, заинтересованность учащихся-мигрантов в собственной адаптации в инокультурной среде зависит от того, планирует ли семья мигрантов и, в частности, сам ученик после окончания школы остаться жить в России или вернуться в свою страну. Особенно это важно для учащихся, прибывших для обучения в 8-9 классах. Ориентация на дальнейшее проживание в России подталкивает учащихся мигрантов активно изучать русский язык, чтобы «быть своим», иметь возможность полностью проявить свои способности в школе, найти новых друзей в принимающем сообществе, выстроить новый контактный круг общения.

Достаточно высокий процент респондентов (68,8%) считают, что останутся жить после окончания школы в России, 19,3% еще не задумывались над этим вопросом. Этот показатель особенно важен при расчете инвестиций в проекты адаптации учащихся-мигрантов.

Более интенсивная учебная адаптация происходит также в том случае, если в жизненные стратегии учащихся-мигрантов входит продолжение обучения в 10-11 классах, колледжах и вузах. В этом случае учащиеся должны доказать свою конкурентоспособность в сфере образования, так как зачисление в учебные заведения происходит для этой категории учащихся на общих основаниях.

После окончания школы большинство ребят планирует продолжать обучение в 10-11 классе (30,1%), поступить в колледж (25,2%) и пойти учиться в ВУЗ (19%). Планы работать после окончания школы или получить рабочую специальность в профессиональном училище имеют 15,3% опрошенных учащихся. Ориентация на продолжение обучения после окончания школы является мощным стимулом для учебной адаптации. Человеческий капитал будет формироваться также за счет мотивированной к обучению части молодых мигрантов.

Выводы

Анализ результатов исследования позволяет сделать вывод о том, что в школах ведется активная работа по адаптации этого контингента учеников. Ученики-мигранты не испытывают дефицита внимания учителей.

С учетом того, что существует разница в содержании образовательных школьных программах и в качестве обучения в школах разных стран, а уровень освоения русского языка учащимися-мигрантами не всегда соответствует требуемому уровню для успешного процесса обучения, имеет смысл рассмотреть (как в интересах самих учеников, так и в интересах образовательных школ) возможность разработки специальных интеграционных курсов для прибывающих детей-мигрантов в соответствии задачами возраста и специфики культурно-образовательной среды для формирования основы успешного освоения школьной программ и построения социальных контактов в принимающем сообществе.

Изучение всего комплекса проблем социокультурной и учебной адаптации детей-мигрантов в образовательной среде средней школы должно осуществляться на основе регулярного мониторинга протекания этих процессов.

Для более глубокого исследования процессов адаптации детей-мигрантов необходимо включить в состав респондентов администрацию школ, учителей, включенных в работу с детьми-мигрантами, родителей этих детей.

Представляет интерес детально изучить проблемы, с которыми сталкиваются учителя школ при работе с учащимися-мигрантами и вести непрерывную методическую поддержку учителей в работе по этому направлению.

Одной из эффективных стратегий в работе школ с учащимися- мигрантами может стать единая образовательная и дискуссионная платформа (проект) по изучению и обмену опытом между педагогическими коллективами школ, проведение конференций и семинаров по данной проблематике.

Многие ученики из семей мигрантов достаточно быстро вместе со своими родителями получают статус гражданина России. Формально это дает право педагогическому коллективу школы к данной категории учащихся предъявлять такие же требования в процессе обучения, как и к ученикам не мигрантам. Но статус гражданина России еще не решает проблем социокультурной адаптации и проблем преодоления языкового барьера учеников. Если проблема остается, то и задачи по адаптации международных мигрантов в образовательной школьной среде сохраняются, и, следовательно, школьные педагогические коллективы должны продолжать работу в этом направлении.

Библиография

1. Adaptation and Acculturation. A guide for health professionals working with immigrant and refugee children and youth // Сайт «Caring for Kids New to Canada. Canadian Paediatric Society». 2018. URL: <https://www.kidsnewtocanada.ca/culture/adaptation> (accessed 20 May 2019).
2. Antony Mary G. Facilitate the Cultural Adaptation of Child Migrants // *Interdisciplinary perspectives on child migrants : seen but not heard* / edited by Mary Grace Antony and Ryan J. Thomas. Lanham Lexington Books, 2017. 237p. P. 195-216. URL: <https://rowman.com/ISBN/9781498549707/Interdisciplinary-Perspectives-on-Child-Migrants-Seen-but-Not-Heard> (accessed 20 May 2019).
3. Borjas G. Poverty and Program Participation among Immigrant Children // *The Future of Children*. 2011. 21(1). P. 247-266. <http://www.jstor.org/stable/41229019> (accessed 20 May 2019).
4. Borissova A., Dugalich N., Ermoshin Y. Social and language adaptation of migrant children in the modern system of russian preschool education // *EDULEARN17 9th International Conference on Education and New Learning Technologies*. – 2017. – P.855-861. doi:10.21125/edulearn.2017.1186 URL: <https://library.iated.org/view/BORISSOVA2017SOC>. – (accessed 20 May 2019).
5. Children of immigrants: how well do they do in school? // «Statistics Canada». 01.12.2008. URL: <https://www150.statcan.gc.ca/nub/81-004-x/200410/7422-eng.htm> (accessed 20 May 2019).
6. Claudio O. Toppelberg, Brian A. Collins Language, Culture, and Adaptation in Immigrant Children Child and Adolescent Psychiatric Clinics of North America. Volume 19, Issue 4, October 2010, Pages 697-717. doi: 10.1016/j.chc.2010.07.003 URL: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3526379/> (accessed 20 May 2019).
7. Education for Children and Youth Experiencing Homelessness Program 2014-15 State Evaluation Report. March 2016. // «Pennsylvania Government Website. Department of Education»
8. Khaliman Zh.N. Socio-cultural Adaptation of Migrants: Theoretical and Methodological Aspect // *American-Eurasian Journal of Scientific Research* 2012. 7 (5). P. 187-192. DOI: 10.5829/idosi.aejsr.2012.7.5.1112. URL: <https://ideas.repec.org/p/pri/crcwel/wp98-03-mccarthy.pdf.html> (accessed 20 May 2019).
9. Kurtz-Costes, Beth;Pungello, Elizabeth P. Acculturation and immigrant children: Implications for educators // *Social Education*; Mar 2000; 64(2); ProQuest Central p. 121-125.URL: https://www.researchgate.net/publication/234750348_Acculturation_and_Immigrant_Children_Implications_for_Educators (accessed 20 May 2019).
10. McCarthy Kristin, 1998. "Adaptation of Immigrant Children to the United States: A Review of the Literature," *Working Papers № 995*, Princeton University, Woodrow Wilson School of Public and International Affairs, Center for Research on Child Wellbeing. URL: <http://crcw.princeton.edu/workingpapers/WP98-03-McCarthy.pdf> (accessed 20 May 2019).
11. Potochnick S. The Academic Adaptation of Children of Immigrants in New and Established Settlement States: The Role of Family, Schools, and Neighborhoods // *Population Research and Policy Review*. 2014. 33 p.335–364. DOI: 10.1007/s11113-013-9319-0 URL: https://www.researchgate.net/publication/259635673_The_Academic_Adaptation_of_Children_of_Immigrants_in_New_and_Established_Settlement_States_The_Role_of_Family_Schools_and_Neighborhoods (accessed 20 May 2019).
12. Александров Д.А., Иванюшина В.А., Костенко В.В., Савельева С.С., Тенишева К.А. Положение детей

- мигрантов в Санкт-Петербурге. СПб., Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ), 2011. – 166с.
13. Борисова Е.В. Детская мобильность в контексте миграции из Таджикистана. Социологические исследования. – 2017. – № 8. – С. 73-80. [Электронный ресурс]. URL: http://socis.isras.ru/files/File/2017/2017_8/Borisova.pdf. Загл. с экрана. (Дата обращения 25.02.2019).
14. Бритвина И.Б., Могиляк Е.Л. Типология жителей российского мегаполиса по отношению к иноэтничным мигрантам // Мир России. 2018. – Т. 27. – № 1. – С. 114–134. DOI: 10.17323/1811-038X-2018-27-1-114-134. [Электронный ресурс]. URL: <https://mirros.hse.ru/article/view/7575/8396> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 13.05.2019)
15. Ганушко О.В. Сравнительный анализ проблемы профессиональной подготовки учителя к работе с детьми-мигрантами в России и Германии // Сибирский педагогический журнал. – 2011. – №2. – С. 261-268.
16. Женщины-мигранты из стран СНГ в России // Под ред. Е.В. Тюрюкановой. – М.: МАКС Пресс, 2011. – 120с.
17. Мигрантополучатели. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/3909388#full> – Загл. с экрана. (Дата обращения 25.05.2019).
18. Монастырская Т.И., Кузина Е.В., Ковалева А.А. Адаптация детей мигрантов в образовательной среде: проблемы и возможности средней школы // Материалы VI Международной научно-практической конференции «Специфика этнических миграционных процессов на территории Центральной Сибири в XX-XXI веках: опыт и перспективы», Красноярск, 28-30 ноября 2016 г. отв. за вып. Н. П. Копцева. – Электрон. дан. (5,8 Мб). – Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2017. – 1 электрон. опт. диск. (CD-Rom). – Систем. требования : PC не ниже класса Pentium I ; 128 Mb Ram ; Win-dows 98/XP/7 ; Adobe Reader v 8.0 и выше. – Загл. с экрана.
19. Монастырская Т.И., Микиденко Н.Л., Сторожева С.П. Гендерные аспекты адаптации детей мигрантов в образовательной среде (по материалам исследования в школах г. Новосибирска) // Специфика этнических миграционных процессов на территории Центральной Сибири в XX-XXI веках: опыт и перспективы [Текст] : материалы международной научно-практической конференции (30 ноября - 2 декабря 2017 г.) / Сиб. федер. ун-т ; отв. ред. Н. П. Копцева. - Красноярск : СФУ, 2018. - 323 с. : табл. - Библиогр. в конце ст. - 100 экз.. - ISBN 978-5-7638-3874-9 : 270.00 р. - Изд. № 2018-4475 С.103-109. <http://lib3.sfu-kras.ru/ft/LIB2/ELIB/b60/free/i-959917.pdf>
20. Омельченко Е. Л., Андреева Ю. В., Лукьянова Е. Л., Сабирова Г. А., Крупец Я. Н. Адаптация детей мигрантов в школе. Методическое пособие: рекомендации по проведению комплекса адаптационных мероприятий в общеобразовательных учебных заведениях РФ. – Ульяновск: Издательство Ульяновского государственного университета, 2010. – 100с.
21. Полетаев Д.В. Проблемы обучения и адаптации детей-мигрантов в московской школе // Этнодиалоги. – 2012. – № 1 (38). – С. 142-159. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=27452315> (Дата обращения: 13.05.2019).
22. Полетаев Д.В. Реалии и перспективы адаптации детей-мигрантов из Средней Азии в России. // Социальная политика и социология. – 2017. – Т. 16. – № 4(123). – С. 110-121. DOI: 10.17922/2071-3665-2017-16-4-110-121 URL: https://rgsu.net/netcat_files/multifile/5219/SP_4_2017_V_PECheAT_.pdf – Загл. с экрана. (Дата обращения: 20.05.2019).
23. Правительство внесло в Госдуму законопроект об упрощении порядка предоставления иностранным гражданам разрешения на временное пребывание и вида на жительство в России. [Электронный ресурс]. URL: <http://government.ru/rugovclassifier/11/main/> – Загл. с экрана. (дата обращения: 20.05.2019).
24. Проблемы обучения и адаптации детей мигрантов в цифрах и диалогах: монография / В.П. Засыпкин, Г.Е. Зборовский, Е.А. Шуклина. Ханты-Мансийск: Издательский дом «Новости Югры», 2012. – 212с.
25. Репринцев А.В. Труд как социокультурный и педагогический феномен в традиционном российском мире: механизмы и факторы формирования этнокультурной идентичности личности С. 145 // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2019. № 1 (49). С.127-151. [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=37165604> – Загл. с экрана. (дата обращения 19.06.2019).
26. Репринцев А.В. Этническая социализация подростков и молодежи в поликультурном российском обществе: проблемы и противоречия С. 598 // Этнокультурное образование в современном мире: сб. науч. статей по материалам Всероссийской очно-заочной научно-методической конференции "Этнокультурное образование в современном мире" (г. Саратов, 18-20 апреля 2017) ./ Науч. ред. Е.А. Александрова; ред.-сост. И.В. Кошкина. [Электронное издание]. – М.: Издательство «Перо», 2017. – С. 596-612. [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=32320998>. – Загл. с экрана. (дата обращения 19.06.2019).
27. Репринцев А.В., Сухоруков И.С. Формирование этнокультурной идентичности подростков и юношества как проблема современной психологии и социальной педагогики с. 145 // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2017. № 7 (256). С. 142-149 [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28914802> – Загл. с экрана. (дата обращения 19.06.2019).
28. Рочева А.Л., Варшавер Е.А., Иванова Н.С. Детские площадки как пространства интеграции мигрантов // Вопросы образования. – 2017. – №2. – С. 167-184. DOI: 10.17323/1814-9545-2017-2-167-184 [Электронный ресурс]. URL: <https://vo.hse.ru/data/2017/06/28/1171154352/Rocheva.pdf> – Загл. с экрана. (Дата обращения:

- 20.05.2019).
29. Семинар по обсуждению Комплексной программы по адаптации и интеграции мигрантов в Новосибирской области 17 ноября 2017г. СИУ РАНХИГС. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sapanet.ru/?id=2537>. – Загл. с экрана. (Дата обращения 25.02.2018).
30. Топ-10 стран с самым большим числом мигрантов // Сайт «ВЕСТИ. Экономика» 20.04.2016. URL: <https://www.vestifinance.ru/articles/70023> (дата обращения 20.05.2019г.)
31. Указ «О Концепции государственной миграционной политики Российской Федерации на 2019–2025 годы». [Электронный ресурс]. URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/58986> – Загл. с экрана. (Дата обращения 20.05.2019г.)

The potential of the school environment in the adaptation of migrant children (in case of secondary educational institutions in the city of Novosibirsk)

Tat'yana I. Monastyrskaya

PhD in Sociology

Assistant professor

Department of sociology, political science and psychology
Siberian State University of Telecommunications and Informatics
6300102, 86, Kirova st., Novosibirsk, Russian Federation
e-mail: t.monastyrskaya@mail.ru

Natal'ya L. Mikidenko

PhD in Sociology

Assistant professor

Department of sociology, political science and psychology
Siberian State University of Telecommunications and Informatics
6300102, 86, Kirova st., Novosibirsk, Russian Federation
e-mail: nl_nsk@mail.ru

Svetlana P. Storozheva

PhD in Culturology

Assistant professor

Department of sociology, political science and psychology
Siberian State University of Telecommunications and Informatics
6300102, 86, Kirova st., Novosibirsk, Russian Federation
e-mail: s.storozheva@sibsutis.ru

Abstract

The authors consider the foreign and Russian experience of adaptation of migrant children in the communicative and educational environment of secondary schools. Using the example of a sociological study of the educational adaptation of migrant students in schools in Novosibirsk, the authors show the choice of strategies for learning Russian by migrant students, the search for help

in mastering the curriculum, the structure of extracurricular educational activities and the reasons for refusing it, as well as the life plans of migrant students after graduation. The article shows that the analysis of the research results allows us to conclude that schools are actively working to adapt this contingent of students. Students-the migrants have no shortage of attention of teachers. Given that there are differences in the content of educational programs and the quality of education in schools in different countries, and the level of Russian language acquisition by migrant students does not always correspond to the required level for a successful learning process, it makes sense to consider (as in the interests of the students themselves, and in the interests of educational schools) the possibility of developing special integration courses for arriving migrant children in accordance with the tasks of age and the specifics of the cultural and educational environment to form the basis for successful development of school programs and building social contacts in the host community.

The study of the whole complex of problems of socio-cultural and educational adaptation of migrant children in the educational environment of secondary schools should be carried out on the basis of regular monitoring of these processes.

For citation

Monastyrskaya T.I., Mikidenko N.L., Storozheva S.P. (2020) Potentsial shkol'noi obrazovatel'noi sredy v adaptatsii detei migrantov (na primere srednikh obrazovatel'nykh uchrezhdenii goroda Novosibirska) [The potential of the school environment in the adaptation of migrant children (in case of secondary educational institutions in the city of Novosibirsk)]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 10 (4A), pp. 359-374. DOI: 10.34670/AR.2020.52.39.100

Keywords

Children of migrants, educational environment, socio-cultural adaptation, educational adaptation, strategy of learning Russian language, extracurricular educational activities, life plans

References

1. Adaptation and Acculturation. A guide for health professionals working with immigrant and refugee children and youth // website "Caring for Kids New to Canada. Canadian Paediatric Society». 2018. URL: <https://www.kidsnewtocanada.ca/culture/adaptation> (accessed 20 May 2019).
2. Antony Mary G. Facilitate the Cultural Adaptation of Child Migrants // *Interdisciplinary perspectives on child migrants : seen but not heard* / edited by Mary Grace Antony and Ryan J. Thomas. Lanham Lexington Books, 2017. 237p. P. 195-216. URL: <https://rowman.com/ISBN/9781498549707/Interdisciplinary-Perspectives-on-Child-Migrants-Seen-but-Not-Heard> (accessed 20 May 2019).
3. Borjas G. Poverty and Program Participation among Immigrant Children // *The Future of Children*. 2011. 21(1). P. 247-266. <http://www.jstor.org/stable/41229019> (accessed 20 May 2019).
4. Borissova A., Dugalich N., Ermoshin Y. Social and language adaptation of migrant children in the modern system of russian preschool education // *EDULEARN17 9th International Conference on Education and New Learning Technologies*. – 2017. – P.855-861. doi:10.21125/edulearn.2017.1186 URL: <https://library.iated.org/view/BORISSOVA2017SOC>. – (accessed 20 May 2019).
5. Children of immigrants: how well do they do in school? // «Statistics Canada». 01.12.2008. URL: <https://www150.statcan.gc.ca/nub/81-004-x/200410/7422-eng.htm> (accessed 20 May 2019).
6. Claudio O. Toppelberg, Brian A. Collins Language, Culture, and Adaptation in Immigrant Children Child and Adolescent Psychiatric Clinics of North America. Volume 19, Issue 4, October 2010, Pages 697-717. doi: 10.1016/j.jchc.2010.07.003 URL: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3526379/> (accessed 20 May 2019).
7. Education for Children and Youth Experiencing Homelessness Program 2014-15 State Evaluation Report. March 2016. // «Pennsylvania Government Website. Department of Education»
8. Khaliman Zh.N. Socio-cultural Adaptation of Migrants: Theoretical and Methodological Aspect // *American-Eurasian Journal of Scientific Research* 2012. 7 (5). P. 187-192. DOI: 10.5829/idosi.aejsr.2012.7.5.1112. URL:

- <https://ideas.repec.org/p/pri/crcwel/wp98-03-mccarthy.pdf.html> (accessed 20 May 2019).
9. Kurtz-Costes, Beth;Pungello, Elizabeth P. Acculturation and immigrant children: Implications for educators // *Social Education*; Mar 2000; 64(2); ProQuest Central p. 121-125.URL: https://www.researchgate.net/publication/234750348_Acculturation_and_Immigrant_Children_Implications_for_Educators (accessed 20 May 2019).
 10. McCarthy Kristin, 1998. "Adaptation of Immigrant Children to the United States: A Review of the Literature," *Working Papers № 995*, Princeton University, Woodrow Wilson School of Public and International Affairs, Center for Research on Child Wellbeing. URL: <http://crcw.princeton.edu/workingpapers/WP98-03-McCarthy.pdf> (accessed 20 May 2019).
 11. Potochnick S. The Academic Adaptation of Children of Immigrants in New and Established Settlement States: The Role of Family, Schools, and Neighborhoods // *Population Research and Policy Review*. 2014. 33 p.335–364. DOI: 10.1007/s11113-013-9319-0 URL: https://www.researchgate.net/publication/259635673_The_Academic_Adaptation_of_Children_of_Immigrants_in_New_and_Established_Settlement_States_The_Role_of_Family_Schools_and_Neighborhoods (accessed 20 May 2019).
 12. Aleksandrov D. A., Ivanyushina V. A., Kostenko V. V., Saveleva S. S., Tenisheva K. A. the Situation of migrant children in Saint Petersburg. Saint Petersburg, UN Children's Fund (UNICEF), 2011. - 166s.
 13. Borisova E. V. Children's mobility in the context of migration from Tajikistan. *Sociological research*. - 2017. - No. 8. - Pp. 73-80. [Electronic resource]. URL: http://socis.isras.ru/files/File/2017/2017_8/Borisova.pdf. Caption from the screen. (Accessed 25.02.2019).
 14. Britvina I. B., Mogilchak E. L. Typology of residents of the Russian megapolis in relation to non-ethnic migrants // *world of Russia*. 2018. - Vol. 27. - No. 1. - Pp. 114-134. DOI: 10.17323/1811-038X-2018-27-1-114-134. [Electronic resource]. URL: <https://mirros.hse.ru/article/view/7575/8396> -Stub from the screen. (Accessed: 13.05.2019)
 15. Ganushko O. V. Comparative analysis of the problem of professional training of teachers to work with migrant children in Russia and Germany // *Siberian pedagogical journal*. - 2011. - no. 2. - Pp. 261-268.
 16. Women-migrants from CIS countries in Russia // Ed. by E. V. Tyuryukanova. - Moscow: MAX Press, 2011. - 120s.
 17. migrant Recipients. [Electronic resource]. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/3909388#full> -Stub from the screen. (Accessed 25.05.2019).
 18. Monastyrskaya T. I., Kuzina E. V., Kovaleva A. A. Adaptation of migrant children in the educational environment: problems and opportunities of secondary schools // *Materials of the VI International scientific and practical conference "Specifics of ethnic migration processes in the territory of Central Siberia in the XX-XXI centuries: experience and prospects"*, Krasnoyarsk, 28-30 November 2016. - Electron. Dan. (5,8 MB). - Krasnoyarsk: Sib. Feder. UN-t, 2017. - 1 electron. opt. disk. (CD-Rom). – Systems'. requirements: PC not lower than Pentium I class; 128 Mb Ram; Win-dows 98/XP/7; Adobe Reader v 8.0 and higher. The title. from the screen.
 19. Monastyrskaya T. I., Mikidenko N. L., Storozheva S. P. Gender aspects of adaptation of migrant children in the educational environment (based on research in schools in Nvosibirsk) // *Specifics of ethnic migration processes in Central Siberia in the XX-XXI centuries: experience and prospects* [Text]: materials of the international scientific and practical conference (November 30-December 2, 2017) / Sib. Feder. Univ.; ed. By N. p. Koptsev. - Krasnoyarsk: SFU, 2018. - 323 p.: table-Bibliogr. at the end of the article-100 copies.. - ISBN 978-5-7638-3874-9 : 270.00 p. - Ed. No. 2018-4475 P. 103-109. <http://lib3.sfu-kras.ru/ft/LIB2/ELIB/b60/free/i-959917.pdf>
 20. Omelchenko E. L., Andreeva Yu. V., Lukyanova E. L., Sabirova G. A., Krupets Ya. N. Adaptation of migrant children at school. Methodological guide: recommendations for conducting a set of adaptation measures in General educational institutions of the Russian Federation. - Ulyanovsk: Ulyanovsk state University Press, 2010. - 100s.
 21. Poletaev D. V. Problems of training and adaptation of migrant children in the Moscow school. – 2012. – № 1 (38). – Pp. 142-159. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=27452315> (accessed: 13.05.2019).
 22. Poletaev D. V. Realities and prospects of adaptation of migrant children from Central Asia in Russia. // *Social policy and sociology*. - 2017. - T. 16. – № 4(123). – Pp. 110-121. DOI: 10.17922/2071-3665-2017-16-4-110-121 URL: https://rgsu.net/netcat_files/multifile/5219/SP_4_2017_V_PeChAT.pdf -Stub from the screen. (Date accessed: 20.05.2019).
 23. the Government has submitted to the state Duma a bill to simplify the procedure for granting temporary residence permits and residence permits to foreign citizens in Russia. [Electronic resource]. URL: <http://government.ru/rugovclassifier/11/main/> - Title from the screen. (accessed: 20.05.2019).
 24. Problems of education and adaptation of migrant children in numbers and dialogues: monograph / V. P. Zasyepkin, G. E. Zborovsky, E. A. shuklina. Khanty-Mansiysk: publishing house "news of Ugra", 2012 – - 212c.
 25. Reprintsev A.V. Labor as a socio-cultural and pedagogical phenomenon in the traditional Russian world: mechanisms and factors of formation of ethno-cultural identity of the individual P. 145 // *Scientific notes. Electronic scientific journal of Kursk state University*. 2019. No. 1 (49). Pp. 127-151. [Electronic resource]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=37165604> -Stub from the screen. (accessed 19.06.2019).
 26. Reprintsev A.V. Ethnic socialization of teenagers and youth in a multicultural Russian society: problems and contradictions P. 598 // *ethno-Cultural education in the modern world: Sat. nauch. articles based on the materials of the all-Russian full-time scientific and methodological conference "ethno-Cultural education in the modern world*

- "(Saratov, April 18-20, 2017). / Scientific ed. by E. A. Alexandrov; ed. - comp. by I. V. Koshkin. [Electronic edition]. - Moscow: Pero publishing House, 2017. - Pp. 596-612. [Electronic resource]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=32320998>. - Stub from the screen. (accessed 19.06.2019).
27. Reprintsev A.V., Sukhorukov I. S. Formation of ethno-cultural identity of teenagers and youth as a problem of modern psychology and social pedagogy p. 145 // Scientific Bulletin of the Belgorod state University. Series: Humanitarian Sciences. 2017. No. 7 (256). Pp. 142-149 [Electronic resource]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28914802> -Stub from the screen. (accessed 19.06.2019).
28. Rocheva A. L., Varshaver E. A., Ivanova N. S. Children's playgrounds as spaces for integration of migrants // Questions of education. - 2017. - No. 2. - Pp. 167-184. DOI: 10.17323 / 1814-9545-2017-2-167-184 [Electronic resource]. URL: <https://vo.hse.ru/data/2017/06/28/1171154352/Rocheva.pdf> -Stub from the screen. (Accessed: 20.05.2019).
29. Seminar on the discussion of a Comprehensive program for the adaptation and integration of migrants in the Novosibirsk region on November 17, 2017. SIU RANEPa. [Electronic resource]. URL: <http://www.sapanet.ru/?id=2537>. - Stub from the screen. (Accessed 25.02.2018).
30. Top-10 countries with the largest number of migrants // website " VESTI. Economy" 20.04.2016. URL: <https://www.vestifinance.ru/articles/70023>
31. Decree "on the Concept of the state migration policy of the Russian Federation for 2019-2025". [Electronic resource]. URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/58986> -Stub from the screen. (Accessed 20.05.2019 G.